

## Protocollo di intesa

### TRA

**MILANOSESTO S.P.A.**, con sede legale in Milano, Piazza Diaz, 1, CF/P.IVA 07099900966, in persona del legale rappresentante pro tempore, Dottor Davide Bizzi, per la carica domiciliato presso la sede sociale;

**BIZZI & PARTNERS ENGINEERING S.R.L.**, con sede legale in Milano, Piazza Diaz, 1 e con sede operativa: Viale Italia, 572 – 20099 Sesto San Giovanni (MI) C.F. - P. IVA 08453930961, in persona del legale rappresentante pro tempore, Dottor Davide Bizzi, per la carica domiciliato presso la sede sociale;

- da un lato

### E

**CONSIGLIO NAZIONALE DEGLI ARCHITETTI, PIANIFICATORI, PAESAGGISTI E CONSERVATORI**, per brevità anche C.N.A.P.P.C., con sede in Roma, Via Santa Maria dell'Anima, 10 (CF 80115850580), in persona del Presidente e Legale Rappresentante arch. Giuseppe Cappochin, domiciliato per la carica presso la sede del C.N.A.P.P.C.,

- dall'altro lato

(di seguito denominati anche semplicemente "le Parti" laddove si fa riferimento ad essi in modo congiunto ed equivalente)

### PREMESSO CHE

- Milanosesto S.p.A. è proprietaria, in Comune di Sesto San Giovanni, di vasto compendio immobiliare - meglio conosciuto con "Aree Ex Falck e Scalo Ferroviario" - di estensione territoriale complessiva pari a circa mq. 1.400.000, dismesso dalla pregressa attività siderurgica, per il quale è in corso un complesso *iter* finalizzato a pervenire alla relativa riqualificazione e rigenerazione, di prevista attuazione nei termini e secondo le modalità meglio contemplate in specifico strumento di pianificazione attuativa (PII e successiva variante approvata), il cui *Masterplan* è stato curato e predisposto dall'arch. Renzo Piano;
- in particolare, il PII vigente (del pari che la variante approvata) prevede la realizzazione, a valere sulle aree di che trattasi, di un *mixité* coordinato ed integrato di attività pubbliche, private e di interesse pubblico e generale, aventi, altresì, la funzione di riconnettere in modo armonico - mediante la prevista realizzazione di un parco centrale

di 45 ettari, inclusivo delle aree di futura realizzazione della cosiddetta Città della Salute e della Ricerca, e di un sistema di nuove piazze, nuovi slarghi e luoghi di incontro e di scambio - i quartieri di Sesto San Giovanni fino ad oggi separati dagli insediamenti industriali e dalla ferrovia;

### **PREMESSO, ALTRESI', CHE**

- Bizzi & Partner Engineering s.r.l. è società specializzata nello sviluppo di operazioni immobiliari, anche complesse, alla quale Milanosesto S.p.A. ha conferito incarico di *project and construction management* dell'intervento di rigenerazione e di valorizzazione delle c.d. "Aree Ex Falck";
- nell'ottica di rigenerazione urbana e architettonica sostenibile dell'intero compendio immobiliare di cui sopra, Milanosesto - e, per essa, la Bizzi & Partners Engineering - ha espresso la volontà di promuovere alcuni concorsi di progettazione privati, anche di carattere internazionale, richiedendo, a tale finalità, la collaborazione del C.N.A.P.P.C.;
- il C.N.A.P.P.C. considera la suddetta richiesta di collaborazione una importante opportunità di concreta promozione, anche in Italia, di un modello di concorso di progettazione, anche in linea con le più avanzate esperienze internazionali;
- tale modello potrebbe e dovrebbe rappresentare non solo un momento di crescita della cultura collettiva sui temi dell'architettura e della trasformazione delle realtà urbane e territoriali, ma anche l'occasione migliore per individuare e scegliere i progettisti, stimolando al tempo stesso la committenza verso un ruolo attivo nella ricerca del miglioramento della qualità degli interventi pubblici e privati;

coerentemente con questi obiettivi e principi, le Parti - così come *ut supra* rappresentate - intendono adottare comuni iniziative di collaborazione e di supporto finalizzate alla promozione di alcuni concorsi di progettazione relativi ad alcuni interventi privati di prevista realizzazione a valere sulle aree "Ex Falck e Scalo Ferroviario";

### **TUTTO CIO' PREMESSO**

Le Parti convengono di sottoscrivere il seguente Protocollo d'Intesa

#### **ART. 1 – GENERALITÀ DELL'INTESA**

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente intesa.

## ART. 2 – OGGETTO E OBIETTIVI DEL PROTOCOLLO DI INTESA

Costituisce oggetto del presente protocollo di intesa l'attivazione di iniziative di collaborazione e di supporto finalizzate alla promozione di concorsi di progettazione privati nell'ambito del complessivo programma di sviluppo e di riqualificazione del compendio immobiliare PII "Aree Ex Falck e Scalo Ferroviario", e successiva variante approvata, di prevista realizzazione in Comune di Sesto San Giovanni (MI).

Al fine del raggiungimento degli obiettivi, C.N.A.P.P.C. da un lato, e Milanosesto e Bizzi & Partners Engineering dall'altro lato, si impegnano reciprocamente ad assumere le iniziative sotto riepilogate:

il C.N.A.P.P.C.



elabora i bandi di concorso di progettazione privati di cui al presente Protocollo, da sottoporre alla approvazione di Milanosesto e Bizzi and Partners Engineering sulla scorta dei seguenti condivisi criteri:

- concorso (eventualmente internazionale) aperto, a due fasi, da divulgare e promuovere capillarmente in Italia ed eventualmente all'estero mediante la rete di rappresentanza nazionale e internazionale del C.N.A.P.P.C. (Sistema Ordinistico Italiano, Unione Internazionale Architetti – U.I.A. e Consiglio Architetti d'Europa – C.A.E.);
- garanzia che a tutti i progettisti (escluso il vincitore) ammessi alla seconda fase (in numero definito da parte di Milanosesto e comunque non superiore a dieci e non inferiore a cinque) verrà corrisposto rimborso spese, nell'importo massimo che verrà determinato e specificato da parte di Milanosesto nel contesto di ciascun singolo bando di concorso;
- garanzia che al vincitore del concorso verranno assegnate anche le fasi successive della progettazione e la direzione artistica dell'opera, nel rispetto tuttavia delle condizioni economiche concordate con Milanosesto e delle altre condizioni poste da parte di Milanosesto;
- giuria, eventualmente internazionale, con presenza di un rappresentante del C.N.A.P.P.C.. In seno ad ogni singolo bando di concorso verrà definito il numero dei componenti la giuria e l'eventuale relativo compenso economico (di norma rimborso spese di trasferta e gettone di presenza omnicomprensivo di Euro 500,00);
- offerta gratuita da parte del C.N.A.P.P.C. del proprio know-how e piattaforma informatica per l'organizzazione e la gestione dei concorsi on-line;



- pubblicizzazione dei risultati mediante cataloghi dei progetti ammessi alla seconda fase e dei migliori non ammessi in numero da definire in funzione dei partecipanti, selezionati dalla Giuria e mediante mostra degli stessi nell'ambito di un apposito evento da organizzare congiuntamente;

#### MILANOSESTO E BIZZI & PARTNERS ENGINEERING



- si impegnano a comunicare al C.N.A.P.P.C., con adeguato anticipo rispetto ai termini di emanazione dei bandi, le aree e gli edifici da assoggettare - nell'ambito del Programma Integrato di Intervento "Aree Ex Falck e Scalo Ferroviario" e successiva variante approvata - a concorso di progettazione precisando dettagliatamente tema, obiettivi e budget;
- si impegnano ad approvare ed a dare attuazione ai bandi di concorso elaborati dal C.N.A.P.P.C. sulla scorta dei criteri condivisi di cui al presente articolo;
- definiscono con il C.N.A.P.P.C. iniziative pubbliche allo scopo di promuovere e valorizzare i programmati concorsi di progettazione, con l'obiettivo di proporre, tramite il C.N.A.P.P.C., gli innovativi contenuti, quale modello di riferimento nazionale, anche nell'ambito dei concorsi pubblici, nel rispetto di un eventuale budget definito da parte di Milanosesto.

#### **ART. 3 – MODALITÀ DI ESECUZIONE**

Resta sin d'ora espressamente inteso tra le parti che Milanosesto e Bizzi & Partners Engineering, nell'attuazione di tutte le obbligazioni derivanti dal presente protocollo di intesa, potranno effettuare la riproduzione/raffigurazione, pubblicazione del logo del C.N.A.P.P.C. in tutto il materiale relativo ai concorsi di progettazione.

L'utilizzazione del logo del C.N.A.P.P.C., straordinaria o estranea all'oggetto del presente protocollo di intesa, richiederà il preventivo consenso del C.N.A.P.P.C..

Tutto il materiale prodotto in occasione dei bandi rimarrà di proprietà di Milanosesto che ne potrà liberamente fare uso.

#### **ART. 4 – GESTIONE E DURATA DEL PROTOCOLLO DI INTESA**

I responsabili designati dalle Parti per la gestione delle attività oggetto del presente protocollo d'intesa, sono:

- a) per il C.N.A.P.P.C., il presidente, arch. Giuseppe Cappochin;



- b) per Milanosesto, il legale rappresentante pro tempore, dott. Davide Bizzi;
- c) per Bizzi & Parner Engineering, il legale rappresentante pro tempore, dott. Davide Bizzi.

Ciascuna parte si riserva il diritto di sostituire il proprio responsabile, dandone tempestiva comunicazione alla controparte, qualora lo stesso si trovi impossibilitato a svolgere l'attività richiesta.

I rappresentanti si riuniscono ogni volta che le Parti lo ritengono opportuno.

Il presente Protocollo d'Intesa avrà durata di un anno dalla data della sua sottoscrizione.

Alla scadenza si intenderà rinnovato di volta in volta per ugual durata, salva preventiva disdetta comunicata da una delle Parti.

Qualsiasi modifica od integrazione del presente Protocollo dovrà essere concordata tra le Parti e sarà resa operativa mediante stipula di un atto aggiuntivo previamente approvato con deliberazione dei competenti organi di ciascuna parte.



#### **ART. 5 – GESTIONE ECONOMICA**

L'attività svolta dal C.N.A.P.P.C. in adempimento del presente protocollo di intesa non è soggetta ad alcun compenso né da parte di Milanosesto, né da parte di Bizzi & Partners Engineering.

Tutti i costi necessari all'espletamento dei concorsi di progettazione ed alle iniziative pubbliche di promozione e valorizzazione degli stessi e dei relativi esiti saranno interamente a carico di Milanosesto, nel rispetto del budget definito dalla stessa.

#### **ART. 6 - CONTROVERSIE**

Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dall'applicazione e dalla gestione presente Protocollo.

A tal fine, qualunque controversia dovesse insorgere in ordine all'interpretazione, esecuzione o risoluzione del presente Protocollo sarà rimessa al giudizio di un collegio arbitrale rituale composto nei seguenti termini:

- un rappresentante designato d'intesa da parte di Milanosesto e Bizzi & Partners Engineering;



- un rappresentante nominato da C.N.A.P.P.C.;
- un Presidente da nominare di comune accordo secondo le modalità definite dalle leggi vigenti.

Nel caso in cui non sia possibile in questo modo un definire accordo, il Foro competente è quello di Milano.

#### **ART. 7 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ciascuna Parte si impegna a rispettare la normativa ed i regolamenti applicabili in materia di trattamento e sicurezza dei dati da essa trattati in esecuzione del Contratto, nei limiti in cui questi risultino applicabili. In caso di elaborazione ed utilizzo di dati personali e/o sensibili per l'esecuzione del presente Contratto, il significato dei termini "dati personali", "dati sensibili" e "trattamento" è quello previsto dal D.Lgs. 196/2003 "Codice della Privacy" cui le Parti fanno espresso rinvio. Ciascuna Parte si impegna a trattare i dati personali comunicatigli dall'altra Parte, nell'esecuzione del presente Contratto, applicando le misure minime di sicurezza previste dagli artt. 31 e ss. D.Lgs. 196/2003.

Roma, 21 giugno 2016

Per **Milanosesto S.p.A.** \_\_\_\_\_



Per **Bizzi & Partners Engineering S.r.l.** \_\_\_\_\_



Per il **C.N.A.P.P.C.** \_\_\_\_\_

